

# BORK

МУЛЬТИВАРКА U700

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МУЛЬТИВАРКА U700





## ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Профессиональная индукционная мультиварка будет с электронной точностью поддерживать выбранную вами температуру. Отсутствие фазы разогрева и охлаждения увеличит скорость приготовления, что вместе с тем сохранит полезные качества и вкусовые свойства продуктов.



## ПАРОВАРКА, СКОРОВАРКА, ДУХОВКА, МЕДЛЕННОВАРКА И УНИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ МУЛЬТИПОВАР

Мультиварка с легкостью заменит несколько приборов на вашей кухне: пароварку, скороварку, духовку и медленноварку. А в уникальном режиме **Мультиповар** можно приготовить любые блюда благодаря индивидуальным настройкам времени и температуры нагрева.



## ВМЕСТИТЕЛЬНАЯ ЧАША СО СВЕРХПРОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ

Уникальная многослойная конструкция чаши, в состав которой входят алюминий, нержавеющая сталь, никель и титан, обеспечивает увеличенную теплопроводность, позволяя сократить время приготовления и минимизировать энергозатраты. Сверхпрочное антипригарное покрытие устойчиво к повреждениям.



## АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ И ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Для тех, у кого мало свободного времени, мультиварка имеет набор автоматических программ — прекрасно сбалансированные и отточенные поварами предустановленные программы для самых популярных блюд: рис, гречка, каша, плов, рыба, жаркое, творог, выпечка, бульон. Также мультиварка позаботится о вашем горячем завтраке — функция отложенного старта работает с точностью до минуты.

УСТРОЙСТВО

Рычаг блокировки крышки

Кнопка для открывания крышки

Дисплей и панель управления



Блок конденсации пара

Клапан сброса давления

Верхняя крышка

Контейнер для сбора конденсата

Паз для хранения лопатки

УСТРОЙСТВО



Съемная крышка с уплотнителем



Чаша с антипригарным покрытием



Решетка для пароварки



Контейнер для сбора конденсата



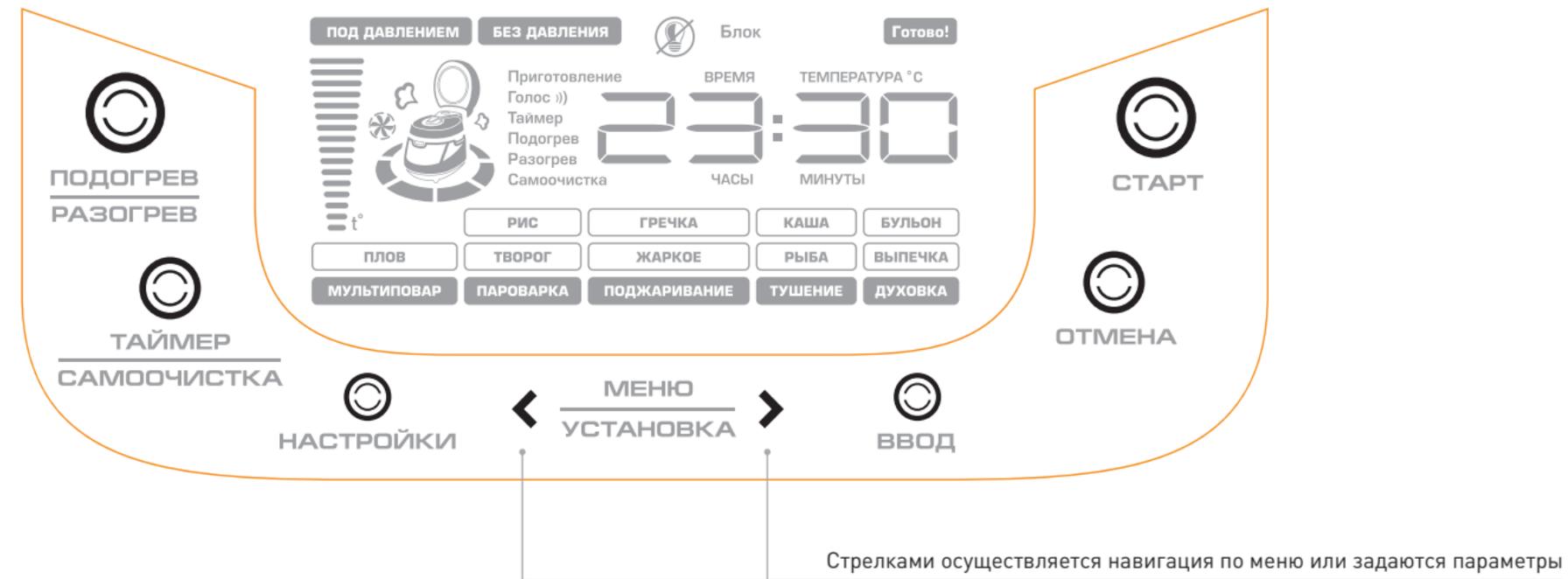
Щетка для чистки



Лопатка



Мерный стакан объемом 180 мл



### ☉ ПОДОГРЕВ

Эта функция используется для поддержания нужной температуры.

В режиме **Подогрев** можно готовить продукты при температуре до 80 °С в течение продолжительного времени.

Данный режим можно использовать как: **Медленноварку**, устанавливая температуру в пределах 65–80 °С; **Йогуртницу**, устанавливая температуру в пределах 38–42 °С.

- Нажмите кнопку **Подогрев/Разогрев**.

### Установка температуры подогрева

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Нажмите кнопку **Настройки** еще два раза. Используя стрелки, выберите желаемую температуру от 35 до 80 °С.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

Температура подогрева по умолчанию 60 °С.

Функция подогрева включается автоматически по окончании приготовления во всех режимах и отключается пользователем. Максимальное время подогрева 24 часа.

Индикация на дисплее показывает время, прошедшее с начала подогрева.

### Автоматический режим подогрева

- Используя стрелки, выберите желаемую программу.
- Удерживайте кнопку **Настройки** в течение двух секунд.
- Стрелками включите **ON/OFF**, выключите автоматический режим подогрева по окончании режима/программы.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

Для установки времени и температуры повторно нажмите кнопку **Ввод**.

### ☉ РАЗОГРЕВ

Используется для разогрева готового блюда.

- Нажмите кнопку **Подогрев/Разогрев** два раза.

Блюдо будет разогрето примерно через 9 минут при температуре 102 °С.

### ☉ ОТМЕНА

Позволяет отменить выполнение выбранного действия.

- При удерживании кнопки в течение 3 секунд включает функцию автоматического режима энергосбережения.

### ☉ ТАЙМЕР

Используется для установки времени отложенного старта.

- Выберите нужную программу/режим приготовления.
- Нажмите кнопку **Таймер/Самоочистка** один раз.
- Стрелками задайте время окончания приготовления и нажмите кнопку **Старт**.

Максимальное время работы таймера — 13 часов.  
Шаг установки — 10 минут.

### ☉ САМООЧИСТКА

Используется для запуска функции самоочистки.

### ☉ ВВОД

Подтверждает выбор функции/режима/программы.

- При удерживании кнопки в течение 3 секунд включает функцию блокировки кнопок **Замок от детей**.

### ☉ СТАРТ

- Запуск приготовления блюда.

### ☉ НАСТРОЙКИ

Используется для настройки текущего времени, уровня громкости голосовых подсказок, температуры подогрева, а также для настройки времени перехода в энергосберегающий режим.

#### Установка текущего времени

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Используя стрелки, установите текущее время.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

При однократном нажатии на стрелку шаг будет равен 1 минуте. При удерживании шаг будет равен 10 минутам. Если не подтвердить выбор в течение 7 секунд, произойдет сброс настройки текущего времени.

#### Настройка уровня громкости голосовых подсказок

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Повторно нажмите кнопку **Настройки**.
- Используя стрелки, установите уровень громкости в диапазоне от 0 до 5.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

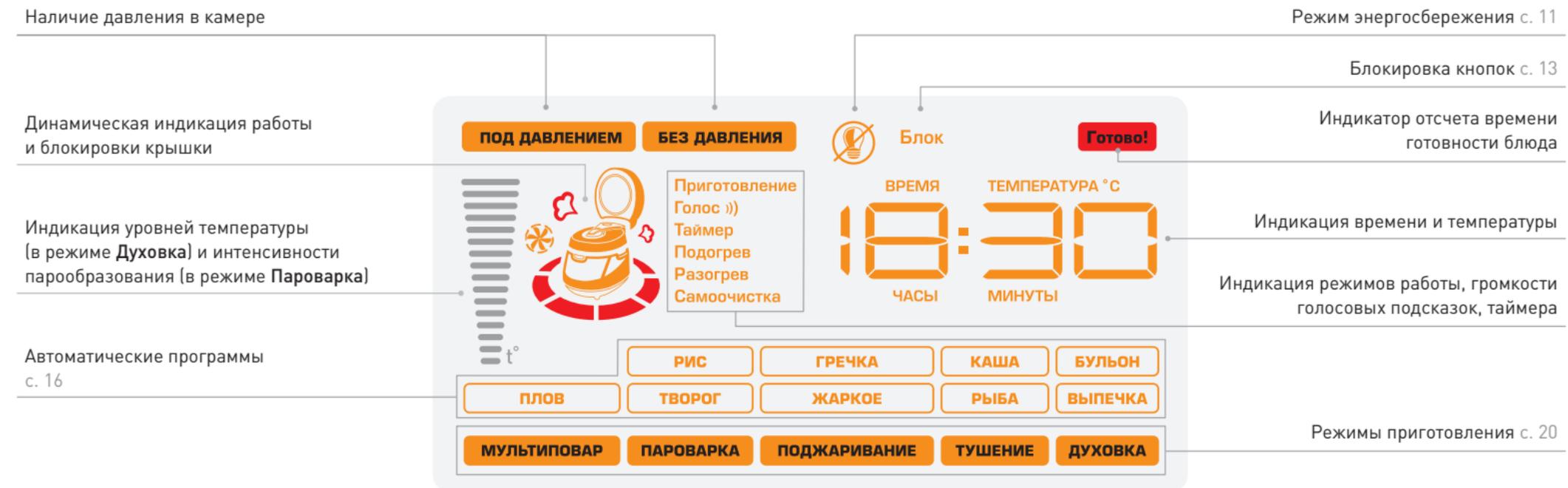
При установленном значении уровня громкости 0 функция голосовых подсказок будет отключена.

#### Активация режима энергосбережения

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Нажмите кнопку **Настройки** еще три раза.
- Используя стрелки, отрегулируйте интервал времени автоматического перехода мультиварки в данный режим.

Функция автоматического энергосбережения будет отключена при выборе значения 0.

- Чтобы выйти из режима энергосбережения, нажмите любую кнопку или поверните рычаг блокировки крышки.



### ФУНКЦИЯ ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

- Для активации и деактивации функции удерживайте кнопку **Ввод** в течение 3 секунд.

Параллельно с блокировкой кнопок активируется функция энергосбережения.

### СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В ПАМЯТИ

Данная функция позволяет мультиварке держать в памяти текущие процессы и сохранять заданные Вами параметры, например, при таких ситуациях, как отключение электропитания в сети или скачок напряжения. При подаче электроэнергии мультиварка продолжит программу приготовления, при этом время приготовления будет увеличено в зависимости от времени отсутствия питания в сети.

Время хранения данных в памяти мультиварки не ограничено.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса мультиварки.
- Перед началом приготовления протрите внутреннюю поверхность прибора и поверхность нагревательного элемента сухой мягкой тканью.
- Промойте внутреннюю чашу и протрите сухой мягкой тканью.
- Установите прибор на ровную горизонтальную термоустойчивую поверхность.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку для открывания.



- Положите во внутреннюю чашу необходимые ингредиенты.



- Установите внутреннюю чашу в корпус мультиварки, закройте верхнюю крышку и заблокируйте, повернув регулятор блокировки крышки в положение .
- Подключите шнур питания в сетевую розетку.

Если чаша не установлена, мультиварка не включится, на дисплее появится символ ошибки .

Проконтролируйте, чтобы внутренняя чаша была установлена правильно, иначе крышка не закроется.

Если в процессе приготовления вы захотите выбрать другую функцию, нажмите кнопку Отмена.

**Количество продуктов и воды не должно превышать отметку 3000 мл.**

- Используя стрелки, выберите автоматическую программу/режим.
- Нажмите кнопку **Старт**. Приготовление начнется, о чем будет свидетельствовать динамическая индикация символа  на дисплее.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим автоматического подогрева.

- Откройте крышку.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА МУЛЬТИПОВАР

Режим **Мультиповар** позволяет настраивать температуру и время приготовления под конкретный рецепт.

- Используя стрелки, выберите режим **Мультиповар** и нажмите кнопку **Ввод**.
- Используя стрелки, установите время приготовления (от 5 минут до 9 часов) и нажмите кнопку **Ввод**.
- Используя стрелки, установите температуру приготовления от 40 до 120 °C.
- Нажмите кнопку **Старт**.

Время устанавливается в диапазоне 5 минут — 1,5 часа с шагом 1 минута; 1,5—4 часа с шагом 10 минут; 4—9 часов с шагом 30 минут.

Для приготовления поместите все ингредиенты в чашу мультиварки и выберите нужную автопрограмму.

## КАША

**Ингредиенты (2 порции):**

- 1 мерный стакан воды
- 2 мерных стакана молока
- 1 мерный стакан геркулеса
- 20 г сливочное масла
- 2 ст. л. сахарного песка
- соль по вкусу

Время приготовления: 24 минуты.

Данное руководство содержит рекомендации и советы по приготовлению блюд в мультиварке, разработанные для удобства наших покупателей. Строгое соблюдение указанных в книге рецептов не обязательно. Вы можете изменять состав и количество ингредиентов на собственный вкус.

Указано приблизительное время приготовления. Оно может варьироваться в зависимости от исходной температуры продуктов, их количества и содержания в них влаги.

## РИС

**Ингредиенты (4 порции):**

- 4 мерных стакана риса
- 30 г сливочного масла
- 6 мерных стаканов воды
- соль по вкусу

Время приготовления: 42 минуты.

## БУЛЬОН

**Ингредиенты (4 порции):**

- 500 г курицы
- 1 л воды
- 1 головка лука репчатого
- 1 морковь
- зелень, специи, соль по вкусу

Время приготовления: 45 минут.

## ГРЕЧКА

**Ингредиенты (4 порции):**

- 2 мерных стакана гречневой крупы
- 60 г сливочного масла
- 4 мерных стакана воды
- соль по вкусу

Время приготовления: 20 минут.

## ПЛОВ

**Ингредиенты (4 порции):**

- 2 мерных стакана риса
- 500 г мяса (курица, индейка)
- 2 моркови
- 3 мерных стакана воды
- 2 головки лука репчатого
- 2 ст. л. растительного масла
- соль, специи для плова по вкусу

- Промойте рис. Измельчите лук, натрите морковь на крупной терке, мясо нарежьте небольшими кусочками.
- Обжарьте мясо, лук, морковь на растительном масле в режиме **Поджаривание** с открытой крышкой 15 минут.
- Добавьте воду, рис, соль и специи, тщательно перемешайте. Закройте крышку. Установите автопрограмму **Плов**.

Время приготовления: 55 минут.

## ЖАРКОЕ

## Ингредиенты (4 порции):

- 400 г говядины
- 10 г молотого перца
- 3 зубчика измельченного чеснока
- 30 мл оливкового масла
- 1 головка лука репчатого
- 1 морковь
- 4–5 клубней картофеля
- 1 сладкий болгарский перец
- 2 средних помидора
- соль, перец по вкусу

Время приготовления: 40 минут.

## РЫБА

## Ингредиенты (3 порции):

- филе семги (3 куса по 200 г)
- 2 мерных стакана воды
- ½ лимона
- соль, перец, специи по вкусу
- Филе семги посолите, поперчите, добавьте специи и выложите на решетку. Добавьте 3 дольки лимона. Налейте в чашу воду.

Время приготовления: 30 минут.

## ТВОРОГ

## Ингредиенты (2 порции):

- 1 л кефира 3,2%-ной жирности
- После сигнала об окончании приготовления откройте крышку и дайте содержимому остыть. Полученный творог откиньте на сито и подождите, пока стечет сыворотка.

Время приготовления: 21 минута.

## ВЫПЕЧКА

## Ингредиенты (4 порции):

- 1,5 мерного стакана пшеничной муки
- 6 яиц
- 45 г сливочного масла
- 1 ст. л. молока
- 1,5 мерного стакана сахара
- 5 г разрыхлителя
- ⅓ ч. л. ванилина
- соль по вкусу

Время приготовления: 60 минут.

## Приготовление бисквита

- Отделите желтки от белков, венчиком взбейте белки. Постепенно добавляйте сахар, продолжая взбивать. Затем добавьте желтки и взбивайте еще 3 минуты.
- Когда масса достигнет кремообразной консистенции, постепенно добавьте просеянную муку, соль, ванилин и мешайте до полного исчезновения комочков. Добавьте молоко и 30 г заранее растопленного масла.

- Оставшимся сливочным маслом смажьте чашу мультиварки, затем залейте в нее полученное тесто. Закройте крышку мультиварки, установите программу **Выпечка**.

## ВЫБОР РЕЖИМОВ

- Используя стрелки, выберите желаемый режим приготовления.
- В режиме **Тушение** для начала приготовления нажмите кнопку **Старт**.
- В режимах **Пароварка**, **Поджаривание** и **Духовка** нажмите кнопку **Ввод** для установки дополнительных параметров приготовления, таких как время и температура, далее нажмите кнопку **Старт**.

## ДУХОВКА

Степень нагрева для режима **Духовка** можно отрегулировать в диапазоне трех температурных режимов.

От выбранного уровня температуры зависит время приготовления. Задавайте время согласно рецептам.

Время работы от 10 минут до 1,5 часа.

## Индикация на дисплее

 1-й уровень, 130 °C

 2-й уровень, 140 °C

 3-й уровень, 150 °C

## ТУШЕНИЕ

В режиме **Тушение** продукт готовится под давлением по специальному алгоритму при определенной температуре (немного выше 100 °C) в собственном соку. Воду добавлять необязательно.

Режим тушения в мультиварке идеально подходит для варки супов, тушения мяса, печени, рыбы, овощей, приготовления омлетов.

Среднее время приготовления: 45 минут.

## ПАРОВАРКА

В пароварке пища готовится на пару и под давлением. Сохраняются витамины и вкус продуктов. Для приготовления блюд используйте решетку.

## Индикация на дисплее

 1-й уровень, низкая интенсивность

 2-й уровень, средняя интенсивность

 3-й уровень, высокая интенсивность

 4-й уровень, максимальная интенсивность

В меню **Пароварка** доступны четыре режима с различной интенсивностью циркуляции пара.

## Рекомендации по приготовлению на различных уровнях:

- куриные грудки (филе): 4-й уровень / 30 минут;
- кукуруза: 4-й уровень / 5 минут;
- свиной рулет: 3-й уровень / 25 минут;
- куриное суфле: 3-й уровень / 15 минут;
- вареники: 3-й уровень / 7 минут;
- манты: 2-й уровень / 12 минут;
- форель: 2-й уровень / 15 минут.

Время работы: от 10 минут до 1,5 часа.

## ПОДЖАРИВАНИЕ

Режим поджаривания заменяет процесс обжаривания на сковороде.

Поджаривание может происходить как с закрытой, так и с открытой крышкой. Для поджаривания с открытой крышкой, не закрывая ее, поверните рычаг блокировки в положение  и нажмите кнопку **Старт**.

Время работы от 10 минут до 1 часа.

Программа/режим	Приготовление под давлением	Среднее время приготовления*, мин.	Таймер	Автоподогрев (по умолчанию)
Рис	+	40–45	+	+
Гречка	+	23	+	+
Каша	+	21–25	+	+
Бульон	+	45	+	+
Плов	+	50	+	+
Творог		21	+	
Жаркое	+	40	+	+

Программа/режим	Приготовление под давлением	Среднее время приготовления*, мин.	Таймер	Автоподогрев (по умолчанию)
Рыба	+	30	+	+
Выпечка	+	60	+	+
Мультипovar	+	5 минут — 9 часов	+	+
Пароварка	+	10–90	+	+
Поджаривание		10 минут — 1 час	+	
Тушение	+	45	+	+
Духовка		10–90	+	

\*Время приготовления устанавливается автоматически в зависимости от количества ингредиентов, их исходной температуры и содержания в них влаги. За исключением режимов **Мультипovar**, **Пароварка**, **Поджаривание** и **Духовка**.

При повторном приготовлении учитывайте температуру чаши. Если чаша еще горячая, сократите время приготовления.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой прибора необходимо отсоединить шнур электропитания от сети.

Не опускайте прибор или шнур питания в воду или иную жидкость.

Для облегчения процесса чистки все съемные части прибора после приготовления пищи необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.

Не используйте для чистки прибора проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не рекомендуется мыть какие-либо части прибора или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

## НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ КОРПУСА

- Сначала протрите влажной салфеткой, смоченной моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

## ВНУТРЕННЯЯ ЧАША

- После приготовления блюда дождитесь, когда внутренняя чаша остынет.
- После использования чашу необходимо вымыть горячей водой и средством для мытья посуды.

### СЪЕМНАЯ ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА



- Во время чистки аккуратно промойте уплотнение, не снимая его с крышки. Уплотнение должно плотно прилегать к крышке.

- Поверните фиксатор против часовой стрелки, снимите крышку и промойте с помощью нейтрального моющего средства. Очистите губкой поверхность крышки, затем удалите влагу с помощью салфетки.



- Используя иголку на щетке для чистки, очистите внутреннюю часть клапана сброса давления.

### БЛОК КОНДЕНСАЦИИ ПАРА



- Снимите блок конденсации пара, потянув его вверх.



- Блок состоит из двух частей, которые отсоединяются друг от друга. Очистите обе части блока.

- При закрытой крышке мультиварки медленно поворачивайте рычаг блокировки влево, придерживая клапан сброса давления, пока он не зафиксируется. Как только это произойдет, открутите его против часовой стрелки.

### КЛАПАН СБРОСА ДАВЛЕНИЯ



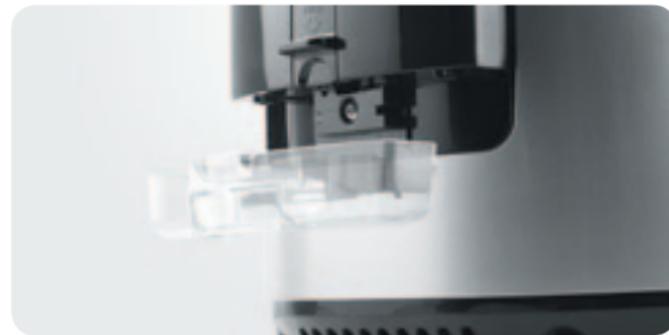
- Промойте клапан водой и очистите пространство под ним с помощью щетки.

### ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ



- Щетка для чистки закреплена на нижней части корпуса.
- С помощью щетки вы сможете с легкостью очистить заглушку контейнера для сбора конденсата и другие труднодоступные участки.

### КОНТЕЙНЕР ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА



- Снимите контейнер для сбора конденсата.

### САМООЧИСТКА

Функция самоочистки упрощает чистку, она предназначена для прочистки клапана сброса давления и удаления стойких загрязнений.

- Наполните чашу водой до отметки на шкале 600 г, после чего закройте крышку и заблокируйте, повернув рычаг блокировки в положение .
- Нажмите кнопку **Таймер/Самоочистка** два раза.
- Нажмите кнопку **Старт**.

Время работы: 15–20 минут.



- Извлеките заглушку, нажав на нее.
- Очистите заглушку и контейнер с помощью нейтрального моющего средства.
- После чистки установите контейнер и заглушку на место.

### Советы

- В режиме самоочистки горячий пар под давлением будет выходить из клапана сброса давления.
- Не открывайте крышку сразу после окончания процесса самоочистки.
- Используйте только чистую воду. Не добавляйте в воду моющие средства или иные химические вещества.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если в процессе эксплуатации возникли какие-либо трудности, рекомендуем вам попробовать найти причину ошибки и способы ее устранения в приведенном ниже списке.

Индикатор	Неисправность
	Внутренняя чаша не установлена в корпус.
	Необходимо заблокировать крышку.
	Кипятится вода без продуктов.
	Проблема с датчиком.
	Проблема с электропитанием.
	Установите время в пределах 13 часов.
	Установите внутреннюю съемную крышку.
	Поверните рычаг блокировки в положение  .

- Перед использованием мультиварки убедитесь, что все элементы установлены правильно.
- Не закрывайте отверстие для автоматического выхода пара рукой. Это может привести к ожогам.
- Не используйте мультиварку в зонах с высокой температурой, например около духовки или плиты.
- Не используйте поврежденные кабель питания или вилку.
- Не пытайтесь открыть мультиварку, пока пар полностью не выйдет.
- Не ставьте мультиварку на неровные или наклонные поверхности.
- Не поворачивайте рычаг блокировки в положение  во время приготовления.
- Не распыляйте и не наносите на мультиварку какие-либо химикаты.
- Не переполняйте чашу мультиварки.
- Аккуратно обращайтесь с внутренней чашей. Избегайте повреждения антипригарного покрытия. В процессе приготовления используйте специальную лопатку, входящую в комплект.
- Внутреннюю чашу не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.
- По окончании приготовления крышку открывайте аккуратно, избегая контакта с паром.
- Не поднимайте мультиварку за крышку.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование прибора и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров BORK.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1455 Вт

Вес: 7,5 кг

Внимание! Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка: 1 шт.

Внутренняя чаша: 1 шт.

Контейнер для сбора конденсата: 1 шт.

Щетка для чистки: 1 шт.

Мерный стакан: 1 шт.

Лопатка: 1 шт.

Решетка для пароварки: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



СОКОВЫЖИМАЛКА S810

- Соковыжималка и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C802

- 2 независимых бойлера
- Функция подачи пара и горячей воды
- Точный контроль температуры и давления
- Предварительное заваривание
- LCD-дисплей с подсветкой



БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАЛКА Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ТОСТЕР T800

- Функция Lift & Look — контроль готовности тостов
- Функция одностороннего обжаривания тостов Crumpet
- Функция быстрого дожаривания тостов A bit more
- 5 степеней обжарки



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



ХЛЕБОПЕЧЬ X800

- 14 автоматических режимов
- 9 программируемых режимов
- 4 размера готовой выпечки
- Диспенсер для автоматического добавления ингредиентов



МУЛЬТИВАРКА U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



КУХОННЫЙ КОМБАЙН B801

- Вместительная рабочая чаша на 2,5 л
- Система ножей с четырьмя лезвиями QUAD BLADE
- Набор насадок для измельчения, нарезки, шинкования, взбивания и замешивания теста



СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОДЫ K890

- Многоступенчатая система фильтрации
- Нагрев воды до +92 °С
- Охлаждение воды до +7 °С
- Сенсорная панель управления

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88 (служба информационной поддержки)**

или посетить наш сайт **[www.bork.ru](http://www.bork.ru)**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Гарантия действительна только в том случае, если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие	МУЛЬТИВАРКА	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Модель	U700	С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Серийный номер	.....	Подпись покупателя	Подпись продавца
Дата приобретения	.....	.....	.....
Информация о фирме-продавце	.....	.....	
			М.П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действительна только при соблюдении клиентом условий гарантийных обязательств.

### Гарантия действительна при условиях:

- наличия гарантийного талона, прилагаемого к руководству по эксплуатации на изделие;
- правильно заполненного гарантийного талона (имеются дата продажи, печать, подпись продавца и покупателя, серийный номер изделия);
- обслуживания изделия только в авторизованных сервисных центрах.

### Гарантия не распространяется на:

- элементы и детали, имеющие естественный износ.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации на изделие, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

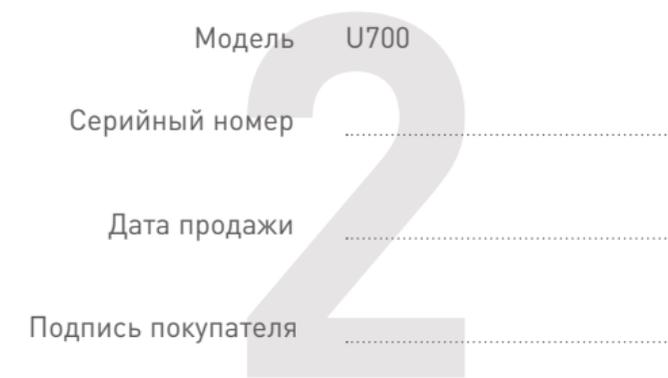
## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

1

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

2

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

3

Сервисный центр .....

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

**Альметьевск**  
ИП Валиуллин М. Р.  
К. Цеткин ул., 18А,  
(8553) 32-22-11

**Анапа**  
ИП Коваленко С.И. (СПЕКТР-СЕРВИС)  
Астраханская ул, 98  
(86133) 6-09-84

**Архангельск**  
ИП Ерыкалов П.А. (Вега 29)  
Котласская ул., д. 1, к. 1, оф. 12  
(8182) 44-15-55

**Астрахань**  
ИП Смирнов О.Ю.  
Минусинская ул., 8Д  
(8512) 41-01-61

ООО «Сервисный центр «Эй-Джи-Эс»  
Минусинская ул, 8  
(8512) 52-55-25, 52-50-10

ООО «Эфир»  
Боевая ул., 72А  
(8512) 30-10-14, 30-10-15

**Ачинск**  
ООО «Центр технического обслуживания»  
Гагарина ул., 10А  
(39151) 7-17-97

**Барнаул**  
ООО «АЙСБЕРГ-СЕРВИС»  
Северо-Западная ул, 54  
(3852) 36-20-02, 75-49-50

ООО «Ремикс»  
Комсомольский пр-т, 111  
(3852) 24-06-03

ООО «СВ-Мастер»  
Антон Петрова ул., 264  
(3852) 48-42-11, 32-33-32

**Белгород**  
ИП Богушева Е.И.  
Сумская ул., 22; Ватутина пр-т, 5А  
(4722) 30-07-22; 55-34-00

**Белореченск**  
ИП Бублик С.В.  
Шалимова ул., 33  
(861) 552-29-40

**Брянск**  
ИП Чистосердов С.И. (Арт-сервис)  
Молодой Гвардии ул., 20  
(4832) 59-91-31,  
8 (950) 691-15-79

ООО «Селена-Сервис»,  
Станке Димитрова пр-т, 28  
(4832) 32-00-00

ООО «Техсервис»  
Авиационный пер., д. 3, к. 2  
(4832) 62-21-21

**Великий Новгород**  
ООО «Ремсервис»  
Б. Санкт-Петербургская ул., д. 39,  
стр. 11 (территория ТЦ «Волна»)  
(8162) 60-65-30; 60-75-30

**Владивосток**  
ОАО «Старт—2000»  
Харьковская ул., 2  
(4232) 27-29-54, 27-08-21

**Владикавказ**

ООО «АльдаБытСервис»  
Кутузова ул, 82  
(8672) 64-03-98

**Владимир**

ООО «Мастер Сервис»  
Тракторная ул., 8  
(4922) 33-10-79, 33-31-52  
ООО «ДОМСЕРВИС»  
Батурина ул, 39  
(4922) 44-72-80, 44-72-81

**Волгоград**

ООО «АС» Классика»  
Елецкая ул., 173  
(8442) 97-50-10  
ООО «Планета Сервис»  
Рионская ул., 3  
(8442) 36-64-20, 36-64-25

**Волжский**

ИП Грушевский В.В.  
Оломоутская ул, 31В  
(8443) 21-55-80

**Вологда**

ИП Остромская Н.Н.  
(Ремонт Бытовой Техники)  
Чернышевского ул, 65  
(8172) 54-21-54, 70-03-45;  
(911) 516-49-39  
ООО «ТехноСервис»  
Благовещенская ул., 47  
(8172) 70-02-44

**Воркута**

ООО «Алгоритм»  
Тиманская ул., 8А  
(82151) 6-60-06

**Воронеж**

ОАО «ВТ ТЦ „Орбита-сервис“»  
Донбасская ул., 1  
(4732) 35-58-30  
ООО «Транссервис-Воронеж»  
Ленинский пр-т, 160  
(4732) 39-37-55  
ООО «Экран-Сервис»  
Перхоровича ул., 2  
(4732) 31-46-78, 31-79-66

**Дмитровград**

ИП Федотов С.А. (ЭлКом Сервис)  
433505, Октябрьская ул, 63  
(84235) 2-86-59; 9-14-64

**Долгопрудный**

ИП Ковба И.Ю.  
Институтский пер., 8  
(495) 545-67-73

**Екатеринбург**

ООО «Сервисное обслуживание»  
К. Маркса ул., 12  
(343) 216-25-09  
ООО «Сервисный центр Связь-Сети»  
Чистопольская ул., 13  
(343) 216-25-00  
ООО «Транссервис-Екатеринбург»  
Гагарина ул., 5  
(343) 278-90-91

**Ессентуки**

ООО «Арктика ОС»  
Пушкина ул., 124  
(879) 347-82-88, 347-73-35

**Зеленоград**

ООО «Протор-Сервис»  
корпус 1534  
(499) 717-82-12; 738-01-44

**Иваново**

ООО «Луч-Сервис»  
Заводская ул., 13  
(4932) 47-29-84, 47-29-85

**Ижевск**

ООО «АРГУС-Сервис»  
Азина ул., 4  
(3412) 30-83-07, 30-79-79  
ООО «Гарант-Сервис»  
К. Маркса ул., 395  
(3412) 43-70-40  
ООО «РИТ-Сервис»  
Пушкинская ул., 216  
(3412) 45-74-74

**Иркутск**

ООО «Алика-Сервис»  
Писарева ул., 18А  
(3952) 34-97-27, 34-82-98  
ПБОЮЛ Чураев В.Н.  
Литвинова ул., д. 20, стр. 10, оф. 4.3  
(3952) 20-90-06

**Йошкар-Ола**

ИП Бешкарева С.В.  
Советская ул., 173  
(8362) 45-73-68, 41-77-43  
ООО «Позитрон-Сервис»  
Гагарина ул, 7  
(8362) 45-00-45, 66-06-61

**Казань**

ООО «Городской сервисный центр  
„АТремонтируем все“»  
Краснококшайская ул., 92  
(843) 555-49-32, 555-49-92  
ООО «Луазо»  
Декабристов ул., 106Б  
(843) 562-47-07, 562-46-45  
ООО «ТехноВидеоСервис»  
Проточная ул, 8  
(843) 518-97-97

**Калининград**

ИП Дементьев А.И.  
Московский пр-т, 163  
(4012) 58-83-54, 76-04-77

ООО «Техно-Торговый Центр „Вега“»  
Гагарина ул., 41-45  
(4012) 46-19-81, 53-49-04, 35-85-05

**Калуга**

подразделение ООО «Радиотехника»  
ул. Николо-Козинская, 65  
(4842) 55-95-55, факс 55-95-55

**Кемерово**

ИП Кукченко В.В.  
жилой район Лесная Поляна,  
Весенний пр-кт, 8-45  
(3842) 35-39-67, 75-04-14

**Киров**

ООО «ТВКОМ»  
Октябрьский пр-т, 116А  
(8332) 54-05-97

**Королёв**

ООО «Палладиум»  
Циолковского проезд, 5  
(495) 516-91-71

**Кострома**

ООО «Антэк»  
Станкостроительная ул., 5Б  
(4942) 41-02-02

**Краснодар**

ИП Мизин В. П.  
Академика Лукьяненко ул.,  
д. 103, оф. 55  
(861) 222-85-55, 222-64-13  
ООО «КОМЕТА»,  
Уральская ул, 100  
(861) 231-26-72  
ООО «Ларина-Сервис»  
Демуса ул., 14  
(861) 260-09-00  
ООО «Транссервис-Краснодар»  
Ставропольская ул., 268  
(861) 277-36-63

**Красноярск**

ИП Близницов И. Л.  
Дудинская ул., 12А  
(391) 229-65-95, 201-92-28

<p>ИП Вацлавский М. С. Красноярский Рабочий пр-т, 120Б (391) 279-99-71, 241-05-75 ООО «ДОН-ТВ» Железнодорожников ул., 11 (3912) 21-94-82, 21-46-51</p>	<p><b>Липецк</b> ОАО «РБТ» Октябрьская ул., 28 (4742) 77-35-86 ООО «ТСЦ Быттехника», Московская ул, 117 (4742) 31-55-10, 31-56-58, 38-30-41</p>	<p><b>Москва</b> ООО «Сервис», Большая Садовая ул., 10 Вход в сервис через фирменный магазин BORK. Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных. (495) 755-85-20</p>	<p><b>Находка</b> ИП Смоленский Г.В. Павлова ул., 11 (4236) 69-78-67</p>	<p><b>Новокузнецк</b> ИП Булахов Ф. В. Свердлова ул., 8 (3843) 91-04-09 ООО «МВ-Сервис» Кузнецкостроевский пр-т, 44-40 (3843) 46-94-00, 53-83-05</p>	<p><b>Новосибирск</b> ООО «Сонико-Н» Красина ул., 51 (383) 279-02-64</p>	<p><b>Омск</b> ООО «Фирма „Сибтекс“» 24-я Линия ул., 59 (3812) 36-98-04, 36-70-44, 36-91-04</p>	<p><b>Пенза</b> ООО «Мир Сервиса» Кулакова ул., 2 (8412) 26-09-60 ООО «Орбита-Сервис» Карпинского ул., 2 (8412) 42-27-26</p>
<p><b>Курган</b> ООО «ТВ-Сервис» Родионова ул., 56 (3522) 48-59-40</p>	<p><b>Магнитогорск</b> ИП Сенник А. И. Октябрьская ул., 12 (3519) 22-70-47</p>	<p><b>Мурманск</b> ООО «Электроника Сервис» Ледокольный пр-д, 5 (8152) 52-71-77</p>	<p><b>Нефтеюганск</b> ИП Кожухин А. Ю. 16А мкр-н, 85, пом. 55/2 (3463) 25-19-90 ИП Подкин С.Н., Набережная ул, д. 7. оф. 18 (3463) 26-66-06, 26-69-66</p>	<p><b>Новомосковск</b> ЗАО «АВС Центр» Донской пр-д, 4 (48762) 3-45-07</p>	<p><b>Ногинск</b> ИП Запышный А. И. 3-го Интернационала ул., 175 (49651) 9-32-02</p>	<p><b>Орел</b> ООО «АРС» Московская ул., 100 (4862) 55-60-14, 54-18-33 ООО «МастерЪ» Латышских Стрелков ул., 1 (4862) 73-17-31, 75-14-80 ООО «Евросервис» 8 Марта ул., 25 (4862) 40-86-81, 40-86-82, 43-40-66</p>	<p><b>Первоуральск</b> ООО «Оптим-Сервис» Луначарского ул., 34 (3439) 25-03-70</p>
<p><b>Курск</b> ИП Колычев С. В. Литовская ул., 12А (4712) 30-41-00, 31-20-23 ООО «Маяк+» Студенческая ул., 36А (4712) 50-85-90</p>	<p><b>Махачкала</b> ИП Джабраилов Р.Р. Проектная ул., 15А (8722) 64-19-54 ИП Эмирбеков А. А. Ленина ул., 113А (8722) 67-95-87</p>	<p><b>Набережные Челны</b> ООО «Комплексные Системы Плюс» Вахитова пр-т, 20 (30/05) (8552) 35-90-02, 35-90-42, 59-77-13</p>	<p><b>Нижний Новгород</b> ИП Сумин В.П. Жукова ул., 24 (831) 462-84-05 ООО «Прок-Сервис» Марата ул, 51 (831) 413-82-91</p>	<p><b>Новороссийск</b> ИП Кузьменко С.В. Сибиряков-Гвардейцев ул, 60/1 (383) 342-03-54 ООО «Аргон-Сервис» Серова ул., 14 (8617) 63-11-15, 63-03-95</p>	<p><b>Обнинск</b> ООО «Радиотехника» Курчатова ул., 46 (48439) 5-63-50</p>	<p><b>Озерск</b> ООО «Рембыттехника Плюс» Калинина ул., 12В (35130) 7-99-51</p>	<p><b>Оренбург</b> ООО «Сервисбыттехника» Лесозащитная ул., 18 (3532) 66-30-66</p>
		<p><b>Нальчик</b> ООО «Альфа-Сервис» Ленина пр-т, 24 (8662) 42-04-30, 42-04-54</p>				<p><b>Пермь</b> ООО «Сатурн-Сервис» Гагарина б-р, 24 (342) 259-66-59</p>	<p><b>Петрозаводск</b> ИП Мельников А.В. Республика Карелия, Ленинградская ул, 20, СТЦ «Электрон» (8142) 59-50-15</p>

<p>ООО «Арнаут» Лесной пр-т, 51 (8142) 63-32-18</p>	<p><b>Рязань</b> ООО «Транссервис-Рязань» Зубковой ул., 17А (4912) 27-70-70</p>	<p><b>Санкт-Петербург</b> ООО «Евросервис XXI» Обуховской Обороны пр-т, 197 (812) 600-11-97 ООО «Ремсервис» Балтийского вокзала пл., д. 1, к. 2 (812) 326-90-96</p>	<p><b>Саратов</b> ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов» Большая Садовая ул, 95 (8452) 52-84-58, 52-84-72, 52-84-73</p>	<p><b>Сочи</b> ООО «ДЭЛ» Донская ул., 90 (8622) 55-51-19 ООО «Кибер» Конституции СССР ул., 50 (8622) 98-56-20</p>	<p><b>Старый Оскол</b> ИП Грибачев А.В. (СЦ «Экспресс-Сервис») Олимпийский мкр-н, 7 (4725) 42-41-00</p>	<p><b>Тамбов</b> ООО «Вега-ТамбовСервис» Киквидзе ул., 69 (4752) 73-94-01 ООО ТТЦ «Атлант-Сервис» Московская ул., 23А (84752) 71-59-94, 72-63-46, 71-59-94</p>	<p><b>Томск</b> ООО «Академия-Сервис» Академический пр-т, д. 1, блок А, оф. 203 (3822) 49-15-80 ООО «Элит-Сервис» Академический пр-д, 1А (3822) 25-32-12; 21-04-80</p>
<p><b>Петропавловск-Камчатский</b> ИП Тихомирова Е.А. Лукашевского ул, 23 (4152) 26-32-00</p>	<p><b>Самара</b> ИП Руднев А.Н. Карла Маркса пр-т, д. 360, оф. 5 (846) 201-87-15, 201-87-16 ООО «Видикон-Сервис» М. Тореза ул., 137 (846) 262-62-62 ООО «СК-Сервис-Самара» Свободы ул, 149 (846) 979-99-79</p>	<p><b>Сарапул</b> ИП Колесов М.В. Фабричная ул, 1А (34147) 2-58-48; 2-58-46</p>	<p><b>Северодвинск</b> ИП Варенбуд В. И. Гагарина ул., 12 (8184) 58-72-21</p>	<p><b>Ставрополь</b> ООО «Бытсервис» 50 лет ВЛКСМ ул., 8/1 (8652) 74-01-91, 77-36-00 ООО «Техно-Сервис» 7-я Промышленная ул., 6 (8652) 39-30-30 ООО «Т-Сервис» Кулакова пр-т, 18Д (8652) 38-78-88 ООО «УниСервис» Пушкина ул., 63 (8652) 23-31-81</p>	<p><b>Стерлитамак</b> ООО «Сервис-Технос» Худайбердина ул., 158 (3473) 20-27-70</p>	<p><b>Тверь</b> ООО «Телемобайл» Ногина б-р, 7 (4822) 42-93-03 ООО «Юмэкс-Сервис» Хромова ул., 4 (4822) 552-304, 559-239</p>	<p><b>Туапсе</b> ООО «Планар» ул. Софьи Перовской, 8 (86167) 2-23-36</p>
<p><b>Пятигорск</b> ИП Асцатурян Г.Р. Фучика ул., 21 (8793) 32-68-80</p>	<p><b>Ростов-на-Дону</b> ООО «Транссервис-Ростов» Королева пр-т, 7/19 (863) 299-65-36, 299-65-37</p>	<p><b>Саранск</b> ИП Аксёнов Е. С. Республиканская ул., 37 (8342) 37-38-69 (ремонт кондиционеров не производится)</p>	<p><b>Сергиев Посад</b> ИП Мулик Р.В. Красной Армии пр-т, 253А (496) 547-04-95, 549-32-79</p>	<p><b>Смоленск</b> ИП Петин Р.А., Румянцева ул., 19 (4812) 62-50-52</p>	<p><b>Сургут</b> ООО «ЮграСтройСервис» Киртбая ул., 11 (3462) 34-04-63</p>	<p><b>Тольятти</b> ООО «Электрон-Сервис-КПД» Свердлова ул., 41 (8482) 77-03-27</p>	<p><b>Тула</b> ИП Банькова М.И. (СЦ «Дуэт сервис») Жуковского ул., 13 (4872) 36-26-30, 36-30-31, 36-30-66</p>
<p><b>Рыбинск</b> ООО «Транс-экспедиция» Серова пр-т, 8 (4855) 55-65-72, 28-65-10</p>	<p>ООО «Спец-Мастер» Ленинградская ул., 100/56 (846) 990-37-51, 240-98-17 ООО «Транссервис-Самара» Карла Маркса пр-т, 39 (846) 336-33-33; 336-85-11</p>				<p><b>Таганрог</b> ООО «АСЦ КРИСТИ» Фрунзе ул., 45 (8634) 38-30-48</p>	<p><b>Тюмень</b> ООО «Пульсар» Республики ул., 169 (3452) 20-82-65, 75-95-08, 29-70-40</p>	

**Ульяновск**

ИП Мумлева Е.В.  
Металлистов ул., 16/7  
(8422) 73-44-22, 73-29-19  
ООО «Лица-Сервис»  
Богдана Хмельницкого ул., 9/28  
(8422) 61-32-45

**Уфа**

ООО «Авторизированный  
Сервисный Центр»  
Панфилова ул., 9  
(347) 291-25-25  
ООО «Сервис»Техно»  
Менделеева ул., 153  
(347) 279-90-70

**Ханты-Мансийск**

ИП Климин А.А. (ЦТО «Альфа-Сервис»)  
Обская ул., 29А  
(3467) 30-00-01, 30-00-05

**Чебоксары**

ИП Николаев С. Н.  
И. Франко ул., 3  
(8352) 38-63-92; 31-76-49  
ООО «БТ-Сервис»  
М. Горького пр-т, 26  
(8352) 41-50-50  
ООО «Центр обслуживания  
сложной техники»  
Пирогова ул., 20  
(8352) 43-12-11, 43-95-65

**Челябинск**

ООО «ЭЛЕКТРО-Н»  
Победы пр-т, 302  
(351) 741-01-51

**Череповец**

ИП Куликов Д.В.  
Строителей пр-т, 28А  
(8202) 22-92-06

ИП Остромская Н.Н.  
(Ремонт Бытовой Техники)  
ул.Моченкова, 18  
(8202) 54-31-88

**Черкесск**

ИП Батов Р. Х.  
Ленина ул., 340В  
(8782) 27-70-77, 27-30-60

**Чита**

ООО «Прометей»  
Шилова ул., 100  
(3022) 41-51-05, 41-51-07

**Ярославль**

ЗАО «Фирма „ТАУ“»  
Московский пр-т, д. 1А, стр. 5  
(4852) 26-65-37, 92-31-89  
ООО «Трио-Сервис»  
Угличская ул., 12  
(4852) 25-94-83

Актуальную информацию о наличии  
сервисных центров в вашем регионе  
уточняйте на сайте [www.borg.ru](http://www.borg.ru)  
или по телефону 8 800 700 55 88

